

L'Amore che trasforma

Questo il titolo della 37ª edizione del Presepio vivente in cui lavori procedono a pieno ritmo. È intanto partito il progetto multilingua che prevede la traduzione del sito www.presepiovenegono.it in inglese, francese, spagnolo e tedesco

A chi passa dalle parti della Benedetta sarà capitato di vedere di settimana in settimana l'avanzamento del cantiere del Presepio vivente, che ha preso vita come di consueto dalla fine di settembre. Dovrebbe essere superfluo, infatti, ricordare ai lettori del Venegonese che il presepio vivente... muore ogni anno a gennaio per rinascere sempre nuovo e diverso a fine estate. All'inizio sono solo poche strutture metalliche e qualche palo di legno, poi via via sempre più materiali, pareti e tetti a definire gli edifici della rappresentazione e gli ambienti accessori, fino allo stato attuale in cui quasi tutta la costruzione è terminata. Si tratta ora soprattutto di arricchire la scenografia con tutti quei dettagli che la rendono così "vera" e che i visitatori non mancano di apprezzare con i loro stupefatti commenti.

Il gruppo di volontari ha creato questa volta un piccolo villaggio con al centro la sua chiesa, che sarà anche il centro della narrazione. Al pubblico che seguirà le rappresentazioni dalla tribuna coperta non mancherà anche quest'anno la sorpresa scenica finale; i presepiatt sanno di avere ormai "viziato" gli spettatori con una novità ad ogni edizione e non possono quindi tradire le aspettative.

Quanto al racconto che anche quest'anno ci porterà alla Natività non vogliamo svelare troppo: possiamo dire che si tratta di una vicenda di Angeli (con la A maiuscola...) in cui una situazione iniziale di disperazione e rassegnazione viene trasformata nel trionfo del bene grazie alla straordinaria



forza dell'Amore che è l'essenza del Natale. I personaggi sono un giovane sbandato, un parroco e una ragazza appena giunta in paese, desiderosa di essere d'aiuto alla comunità.

In parallelo con la crescita della scenografia del vivente avanza anche l'allestimento del presepe tradizionale, che si potrà osservare nei suoi sempre curatissimi particolari all'uscita dalla rappresentazione. Non mancheranno naturalmente gli animali (grandi e piccoli) che suscitano sempre la curiosità di... grandi e piccoli.

Come è ormai tradizione saranno disponibili i DVD contenenti la rappresentazione 2007 insieme ad altro materiale sulle fasi della costruzione, tra cui l'intervista ad alcuni presepiatt e al non dimenticato don Carlo, a cui si deve l'idea di creare il Presepio vivente nel lontano 1972.

Sono invece ancora disponibili le ultime copie del Liber Præsepiorum pubblicato nel 2002 in occasione dei trent'anni dalla prima edizione. Si ricorda che i libretti che accompagnano ogni uscita del DVD non sono altro che la prosecuzione del libro, anno dopo anno.

Calendario Rappresentazioni Viventi:

dal 25 dicembre 2008 al 6 gennaio 2009
sabato 10 e domenica 11 gennaio

Orari Rappresentazioni:
Santo Natale dalle 16 alle 18
Festivi dalle 14.30 alle 18
Feriali dalle 14.30 alle 17

Presepio Tradizionale:
negli stessi giorni e orari delle rappresentazioni viventi

Al di fuori del cantiere vero e proprio sono poi al lavoro quanti si occupano di altri aspetti del presepio come la cura dei costumi e degli oggetti di scena o la ricerca delle comparse e dei Gesù bambini. A quest'ultimo proposito ricordiamo che alle famiglie con un bimbo nato quest'anno, venegonesi e non, è rivolto l'invito a partecipare a qualche rappresentazione. È sufficiente contattare Gianfranco Pomaroli allo 0331 864641 per essere inseriti nell'elenco secondo la propria disponibilità.

C'è poi il mondo virtuale, in cui il Presepio vivente di Venegono Inferiore ha un ruolo di tutto rispetto. Il sito www.presepiovenegono.it attivo ormai da qualche anno e sempre puntualmente aggiornato, registra un costante aumento di visite e di contatti da parte di persone che si dichiarano ammirate dall'enorme lavoro che traspare da ogni realizzazione. Non solo dall'Italia ma da quasi tutti i continenti si registrano visite al sito. Numerose sono anche le richieste di materiale (testi, immagini, informazioni varie) da parte di comunità o privati che intendono creare qualcosa di simile nelle loro realtà. Siamo inoltre presenti in numerosi siti nazionali di presepi o in siti inerenti il Natale cristiano; numerose sono poi le testate giornalistiche che pubblicano articoli che ci riguardano.

Ma tutto questo non ci bastava! Utilizzare Internet, strumento globale per eccellenza, soltanto per comunicare in

italiano ci è sembrato limitativo: ecco dunque nascere l'idea di rendere fruibile l'opera e il messaggio del Presepio di Venegono Inferiore a un pubblico molto più vasto, traducendo il sito in inglese, francese, tedesco e spagnolo. Progetto innegabilmente ambizioso e molto impegnativo, vista la gran quantità di materiale presente nelle numerose pagine del sito. Ma con l'aiuto di una schiera di traduttori che generosamente, nel limite delle loro disponibilità, si è messa al lavoro, si sta portando avanti anche questa importante fase. Se qualche poliglotta tra chi ci legge vuole unirsi al progetto non ha che da scrivere a multilingua@presepiovenegono.it per ulteriori ragguagli. Non occorre essere esperti traduttori poiché le traduzioni saranno riviste da madrelingua per gli opportuni aggiustamenti.

Per concludere si segnalano tre appuntamenti ormai prossimi. Sabato 29 novembre i presepiatt si recheranno ad Arcore per far visita a don Giandomenico e per portargli un anticipo del Natale.

Venerdì 5 dicembre alle ore 20:45, in chiesa parrocchiale, Santa Messa in suffragio per i presepiatt scomparsi.

Domenica 14 dicembre il presepio sarà presente con un proprio banchetto al Mercato di Natale organizzato dall'amministrazione comunale in Piazza Lamperti. Saranno disponibili in anteprima i DVD della passata edizione.

Paolo Cremona